FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 51 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No. East — Enumeration District / District du recenseur — No. 51 — in / dans: Bruce's Township East of Line between Lots 20 and 21 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family Inhabited or Institution. / Famille habitant ou Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or estate number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de résidence. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de domaine pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not born there. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment, other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "à la manufacture", "au magasin", "à la boutique", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. / Salaire touché en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Rate of wages per hour or piece, if paid by hour or piece. / Taux de salaire par heure ou à la pièce, si payé à l'heure ou à la pièce.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings if paid by the hour or piece. / Taux de salaire s'il est payé à l'heure ou à la pièce.	Unpaid work in family home. / Travail non rémunéré dans la famille.	Life. / Vie.	Accident or sickness. / Accident ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Language spoken in childhood. / Langue parlée dans l'enfance.	Cost of education in 1910 of person over 21 years of age. / Coût de l'éducation en 1910 de la personne de plus de 21 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
30	30	Boisseneault albert	Township Bruce	M	Head	M	August	1884	26	Que			Canadian	Canadian	R C	farming	0-0-00	no	no	yes													no	no	French			
		Boisseneault Caroline	"	F	wife	M	September	1879	31	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Letourneau Alzire	"	M	adopted son	S	April	1901	10	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Forsey Lucien	"	M	adopted son	S	July	1904	6	Ont			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boisseneault Jack	"	M	nephew	S	June	1905	5	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
31	31	Boyer Joseph	"	M	Head	M	February	1878	32	Que			Canadian	Canadian	R C	farming	0-0-00	no	no	yes													no	no	French			
		Boyer Pauline	"	F	Wife	M	June	1877	34	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boyer Antonelle	"	F	daughter	S	January	1899	12	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															3	yes	yes	French			
		Boyer Domiene	"	M	Son	S	June	1901	10	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															3	yes	yes	French			
		Boyer Joseph	"	M	Son	S	September	1902	9	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															3	yes	yes	French			
		Boyer Alma	"	F	daughter	S	April	1905	6	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boyer Albert	"	M	Son	S	February	1907	4	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boyer Prosper	"	M	Son	S	June	1909	2	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
32	32	Boisseneault Evangeliste	"	M	Head	M	May	1878	33	Que			Canadian	Canadian	R C	farming	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	French			
		Boisseneault Lucie	"	F	Wife	M	September	1883	27	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boisseneault Denis	"	M	Son	S	February	1903	8	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															10	yes	yes	French			
		Boisseneault Irenie	"	F	daughter	S	May	1904	7	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															10	yes	yes	French			
		Boisseneault Fernand	"	M	Son	S	March	1906	5	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boisseneault Paul	"	M	Son	S	April	1907	4	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boisseneault Rose	"	F	daughter	S	February	1909	2	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boisseneault Josephine	"	F	mother	W	October	1826	74	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
33	33	Boulanger Alexander	"	M	Head	M	November	1868	42	Que			Canadian	Canadian	R C	farming	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	French			
		Boulanger Odele	"	F	wife	M	January	1876	35	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boulanger Henry	"	M	Son	S	December	1896	14	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															9	yes	yes	French			
		Boulanger Albert	"	M	Son	S	November	1898	12	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boulanger Aldea	"	F	daughter	S	November	1900	10	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															10	yes	yes	French			
		Boulanger Pierre	"	M	Son	S	October	1902	8	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															10	yes	yes	French			
		Boulanger Irvin	"	F	daughter	S	March	1905	3	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boulanger Jean	"	F	daughter	S	April	1910	1	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															10	yes	yes	French			
		Boulanger Joseph	"	M	nephew	S	June	1901	10	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
34	34	Boisseneault Joseph C	"	M	Head	M	March	1861	44	Que			Canadian	Canadian	R C	farming	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	French			
		Boisseneault Emma	"	F	Wife	M	July	1878	33	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boisseneault Blanc	"	F	daughter	S	January	1895	16	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															2	yes	yes	French			
		Boisseneault Mary	"	F	daughter	S	July	1897	12	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															7	yes	yes	French			
		Boisseneault Alphonse	"	M	Son	S	January	1900	11	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															7	yes	yes	French			
		Boisseneault Diego	"	M	Son	S	January	1902	9	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Boisseneault Irene	"	F	daughter	S	August	1903	6	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																		French			
		Boisseneault Jeanne	"	F	daughter	S	May	1905	4	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															7	yes	yes	French			
		Boisseneault Joseph	"	M	Father	W	December	1840	70	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Boisseneault Fred	"	M	nephew	S	March	1902	9	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															7	yes	yes	French			
35	35	Gendreault Joseph	"	M	Head	M	February	1848	63	Que			Canadian	Canadian	R C	farmer	0-0-00	no	no	yes													yes	yes	French			
		Gendreault Celine	"	F	wife	M	February	1850	61	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Gendreault Oscar	"	M	Son	S	May	1882	29	Que			Canadian	Canadian	R C		0-0-00			y													yes	yes	French			
		Gendreault Eugene	"	M	Son	S	July	1885	24	Que			Canadian	Canadian	R C		0-0-00			y													yes	yes	French			
		Gendreault Delia	"	F	daughter	S	May	1888	23	Que			Canadian	Canadian	R C		keeping																yes	yes	French			
		Gendreault Octave	"	M	Son	S	July	1893	17	Que			Canadian	Canadian	R C		0-0-00			y													yes	yes	French			
		Gendreault Harry	"	M	Son	S	December	1897	12	O			Canadian	Canadian	R C		keeping															8	yes	yes	French			
		Boisseneault Adolph	"	M	adopted Son	S	March	1901	10	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Gendreault Joseph	"	M	nephew	S	June	1902	9	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			
		Gendreault Fred	"	M	nephew	S	April	1909	2	O			Canadian	Canadian	R C		keeping																no	no	French			